

I

(Atti leġislattivi)

DIRETTIVI

DIRETTIVA 2014/66/UE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-15 ta' Mejju 2014

dwar il-kondizzjonijiet għad-dhul u r-residenza ta' ċittadini ta' pajjiż terz fil-qafas ta' trasferiment intra-azjendali

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-punti (a) u (b) tal-Artikolu 79(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trasmissjoni tal-abbozz tal-att leġislattiv lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni ⁽²⁾,

Filwaqt li jagixxu f'konformità mal-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽³⁾,

Billi:

- (1) Bl-għan li jstabilixxi gradwalment żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi miżuri li għandhom jiġu adottati fil-qasam tal-immigrazzjoni, li huma ġusti fil-konfront ta' ċittadini ta' pajjiż terz.
- (2) It-TFUE jipprevedi li l-Unjoni għandha tiżviluppa politika komuni dwar l-immigrazzjoni bl-għan li, f'kull stadju, jiġu żgurati l-ġestjoni effiċjenti tal-flussi ta' migrazzjoni u t-trattament ġust ta' ċittadini ta' pajjiż terz li jirrisjedu legalment fl-Istati Membri. Għal dak il-għan il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jadottaw miżuri dwar il-kondizzjonijiet ta' dhul u residenza, u standards dwar il-hruġ ta' viżi fit-tul u permessi ta' residenza mill-Istati Membri, kif ukoll id-definizzjoni tad-drittijiet ta' ċittadini ta' pajjiż terz li jirrisjedu legalment fi Stat Membru, inklużi kondizzjonijiet li jirregolaw il-libertà tal-moviment u ta' residenza fi Stati Membri ohra.
- (3) Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni tat-3 ta' Marzu 2010 bit-titolu "Ewropa 2020: Strateġija għal tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inkluziv" tistabilixxi l-oġettiv tal-Unjoni li ssir ekonomija bbażata fuq l-għarfien u l-innovazzjoni, li tnaqqas il-piż amministrattiv minn fuq il-kumpanniji u tqabbel aħjar il-provvista tal-haddiema mat-talba għax-xogħol. F'dak il-kuntest aktar wiesja għandhom jiġu kkunsidrati miżuri biex isir aktar faċli li manigers, speċjalisti u apprendisti impjegati minn pajjiż terz jidhlu fl-Unjoni fil-qafas ta' trasferiment intra-azjendali.

⁽¹⁾ ĠU C 218, 23.7.2011, p. 101.

⁽²⁾ ĠU C 166, 7.6.2011, p. 59.

⁽³⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' April 2014 (għadha mhijiex ippublikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Mejju 2014.

- (4) Il-Programm ta' Stokkolma, adottat mill-Kunsill Ewropew fil-11 ta' Diċembru 2009, jirrikonoxxi li l-immigrazzjoni tax-xogħol tista' tikkontribwixxi għal iżjed kompetittività u vitalità ekonomika u li, fil-kuntest tal-isfidi demografiċi importanti li ser tikkonfronta l-Unjoni fil-futur u, konsegwentement, talba akbar għal xogħol, politiki flessibbli dwar l-immigrazzjoni għandhom jagħtu kontribut importanti għall-iżvilupp u l-prestazzjoni ekonomiċi tal-Unjoni fit-tul. Għaldaqstant il-Programm ta' Stokkolma jistieden lill-Kummissjoni u lill-Kunsill biex ikomplu jimplimentaw il-Pjan ta' Politika dwar il-Migrazzjoni Legalistipulat fil-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni tal-21 ta' Diċembru 2005.
- (5) Bħala riżultat tal-globalizzazzjoni tan-negozju, il-kummerċ li qed jiżdied u t-tkabbir u l-firxa ta' gruppi multinazzjonali, fis-snin reċenti, il-movimenti ta' manigers, speċjalisti u impjegati apprendisti ta' fergħat u sussidjarji ta' kumpanniji multinazzjonali, temporanjament rilokati għal xogħlijiet qosra f'unitajiet ohra tal-kumpannija, qabdu r-ritmu.
- (6) Tali trasferimenti intra-azjendali ta' persunal ewlieni jirriżultaw f'għarfien u hiliet godda, innovazzjoni u f'faktar opportunitajiet ekonomiċi għall-entitajiet ospitanti, u għalhekk fl-avvanzar tal-ekonomija bbażata fuq l-għarfien fl-Unjoni filwaqt li jrawmu flussi ta' investiment fl-UE. Trasferimenti intra-azjendali minn pajjiżi terzi għandhom ukoll il-potenzjal li jiffacilitaw trasferimenti intra-azjendali mill-Unjoni għal kumpanniji f'pajjiżi terzi u li jpoġġu lill-Unjoni f'pożizzjoni aktar b'sahhitha fir-relazzjoni tagħha ma' shab internazzjonali. Il-facilitazzjoni ta' trasferimenti intra-azjendali tippermetti lill-gruppi multinazzjonali jużaw ir-riżorsi umani tagħhom bl-aħjar mod.
- (7) Is-sett ta' regoli stabbilit minn din id-Direttiva jista' jkun ta' benefiċċju wkoll għall-pajjiżi ta' orijini tal-migranti peress li din il-migrazzjoni temporanja tista', skont ir-regoli stabbiliti sew tagħha, trawwem trasferimenti ta' hiliet, għarfien, teknoloġija u kompetenzi.
- (8) Din id-Direttiva għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-prinċipju ta' preferenza għaċ-ċittadini tal-Unjoni rigward l-aċċess għas-suq tax-xogħol tal-Istati Membri kif espress fid-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Atti ta' Adeżjoni rilevanti.
- (9) Din id-Direttiva għandha tkun mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Istati Membri li johorgu permessi ohra min-barra permessi ta' trasferiment intra-azjendali għal kwalunkwe fini ta' impjieg jekk iċ-ċittadin ta' pajjiżi terzi ma jaqax fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva.
- (10) Din id-Direttiva għandha tistabbilixxi proċedura trasparenti u simplifikata għall-ammissjoni ta' haddiema bi trasferiment intra-azjendali, ibbażata fuq definizzjonijiet komuni u kriterji armonizzati.
- (11) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jsiru l-kontrolli u l-ispezzjonijiet effettivi sabiex jiġi garantit l-infurzar tajjeb ta' din id-Direttiva. Il-fatt li jkun inhareġ permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali ma għandux jaffettwa jew jipprevjeni lill-Istati Membri milli japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-liġi tagħhom dwar ix-xogħol matul it-trasferiment intra-azjendali li għandhom — f'konformità mal-liġi tal-Unjoni — bħala oġettiv il-verifikatal-konformità mal-kondizzjonijiet tax-xogħol kif jinsabu fl-Artikolu 18(1).
- (12) Il-possibbiltà li Stat Membru jimponi, abbażi tal-liġi nazzjonali, sanzjonijiet kontra min ikun ihaddem haddiem bi trasferiment intra-azjendali jkun stabbilit f'pajjiżi terzi ma għandhiex tiġi affettwata.
- (13) Għall-fini ta' din id-Direttiva, haddiema bi trasferiment intra-azjendali jinkludu manigers, speċjalisti u impjegati apprendisti. Id-definizzjoni tagħhom tibni fuq impenji speċifiċi tal-Unjoni taht il-Ftehim Ġenerali dwar il-Kummerċ fis-Servizzi (GATS) u ftehimiet kummerċjali bilaterali. Minhabba dawk l-impenji magħmula taht il-GATS ma jkoprox kondizzjonijiet ta' dħul, zjara u xogħol. Din id-Direttiva għandha tikkomplementa u tiffacilita l-applikazzjoni ta' dawk l-impenji. Madanakollu, il-kamp ta' applikazzjoni tat-trasferimenti intra-azjendali koperti minn din id-Direttiva għandu jkun usa' minn dak implikat minn impenji kummerċjali, peress li t-trasferimenti mhux neċessarjament isehhu fi hdan is-settur tas-servizzi u jistgħu joriġinaw f'pajjiżi terzi li mhux parti minn ftehim kummerċjali.
- (14) Sabiex jivvalutaw il-kwalifiki tal-haddiema bi trasferiment intra-azjendali, l-Istati Membri għandhom jużaw il-Qafas Ewropew tal-Kwalifiki (QEK) għat-tagħlim tul il-hajja, kif adatt, għall-valutazzjoni tal-kwalifiki b'mod komparabbli u trasparenti. Il-Punti ta' Koordinazzjoni Nazzjonali tal-QEK jistgħu jipprovdu informazzjoni u gwida dwar kif il-livelli tal-kwalifiki nazzjonali jirrelataw mal-QEK.

- (15) Haddiema bi trasferiment intra-azjendali għandhom jibbenefikaw tal-inqas mill-istess termini u kondizzjonijiet tal-impjeg bħal haddiema stazzjonati li min jimpjegahom ikun stabbilit fit-territorju tal-Unjoni, kif definit mid-Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾. L-Istati Membri għandhom jirrikjedju li l-haddiema bi trasferiment intra-azjendali jkollhom l-istess trattament bħal ċittadini li jkunu f'pożizzjonijiet komparabbli fir-rigward tar-remunerazzjoni li tinghata matul it-trasferiment kollu. Kull Stat Membru għandu jkun responsabbli li jiċċekkja r-remunerazzjoni li tinghata lill-haddiema bi trasferiment intra-azjendali matul iż-żjara tagħhom fit-territorju tiegħu. Dak huwa mahsub biex jipproteġi lill-haddiema u jggarantixxi kompetizzjoni ġusta bejn l-imprizi stabbiliti fi Stat Membru u dawk stabbiliti f'pajjiż terz, billi jiżgura li dan tal-aħhar ma jkunx jista' jibbenefika minn standards aktar baxxi ta' xogħol biex jiehu vantaġġ kompetittiv.
- (16) Sabiex jiġi żgurat li l-hiliet tal-haddiema bi trasferiment intra-azjendali jkunu speċifiċi għall-entità ospitanti, il-haddiem bi trasferiment intra-azjendali għandu jkun ġie impjegat fl-istess grupp ta' imprizi minn tal-inqas tliet xhur sa tnaħ-il xahar wara xulxin immedjatament qabel it-trasferiment fil-każ ta' manigers u speċjalisti u minn tal-inqas tliet xhur sa sitt xhur wara xulxin fil-każ ta' haddiema apprendisti.
- (17) Billi t-trasferimenti intra-azjendali jikkostitwixxu migrazzjoni temporanja, it-tul massimu ta' trasferiment wiehed għall-Unjoni, inkluża l-mobilità bejn l-Istati Membri, ma għandux jaqbeż tliet snin għall-manigers u l-ispeċjalisti u sena għall-impjegati apprendisti. Wara dan il-perijodu huma għandhom jitolqu għal pajjiż terz dment li ma jkсібux permess ta' residenza fuq bażi oħra f'konformità mal-legislazzjoni tal-Unjoni jew dik nazzjonali. Iż-żmien massimu tat-trasferiment għandu jinkludi ż-żmien akkumulat ta' permessi ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali mahruġa b'mod konsekuttiv. Isir trasferiment sussegwenti għall-Unjoni wara li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikun halla t-territorju tal-Istati Membri.
- (18) Sabiex tiġi żgurata n-natura temporanja ta' trasferiment intra-azjendali u jiġu impediti l-abbużi, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jirrikjedju li jaqbeż ċertu perijodu ta' żmien bejn it-tmiem taż-żmien massimu ta' trasferiment wiehed u applikazzjoni oħra rigward l-istess ċittadin ta' pajjiż terz għall-finijiet ta' din id-Direttiva fl-istess Stat Membru.
- (19) Billi t-trasferimenti intra-azjendali jikkonsistu minn sekondar temporanju, l-applikant għandu jipprovdri evidenza, bħala parti mill-kuntratt ta' xogħol jew l-ittra ta' stazzjonar, li ċ-ċittadin tal-pajjiż terz ser ikun jista' jiġi ttrasferit lura lejn entità li tappartjeni lill-istess grupp u li hija stabbilita f'pajjiż terz fi tmiem l-istazzjonar. L-applikant għandu jipprovdri evidenza li l-maniger jew l-ispeċjalist li hu ċittadin ta' pajjiż terz għandu l-kwalifiki professjonali u l-esperjenza professjonali adegwata meħtieġa fl-entità ospitanti fejn huwa għandu jiġi trasferit.
- (20) Ċittadini ta' pajjiż terz li japplikaw biex jiġu ammessi bħala apprendisti impjegati għandhom jipprovdri evidenza ta' lawrja universitarja. Barra minn hekk, huma għandhom, jekk ikun meħtieġ, jipprezentaw ftehim ta' tahrig, inkluża deskrizzjoni tal-programm ta' tahrig, it-tul u l-kondizzjonijiet tiegħu li bihom ser isir il-monitoraġġ tal-impjegati apprendisti, filwaqt li jagħtu prova li huma ser jibbenefikaw minn tahrig ġenwin u mhux ser jiġu utilizzati bħala haddiema normali.
- (21) Sakemm din ma tmurx kontra l-prinċipju ta' preferenza għaċ-ċittadini tal-Unjoni kif espress fid-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Atti ta' Adeżjoni rilevanti, m'għandux ikun meħtieġ test tas-suq tax-xogħol.
- (22) Stat Membru għandu jirrikonoxxi l-kwalifiki professjonali miksuba minn ċittadin ta' pajjiż terz fi Stat Membru iehor bl-istess mod ta' dawk iċ-ċittadini tal-Unjoni u għandhom jieħdu kont tal-kwalifiki miksuba f'pajjiż terz skont id-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾. Tali rikonoxximent m'għandux ikun ta' hsara għal xi restrizzjonijiet fuq l-aċċess għall-professjonijiet regolati li jirriżultaw mir-riżervi għall-impjenji eżistenti fir-rigward tal-professjonijiet regolati magħmula mill-Unjoni jew mill-Unjoni u l-Istati Membri tagħha fil-qafas tal-ftehimiet kummerċjali. Fi kwalunkwe każ, din id-Direttiva m'għandhiex tipprevedi trattament aktar favorevoli għall-haddiema bi trasferiment intra-azjendali, meta mqabbla ma' ċittadini tal-Unjoni jew taż-Żona Ekonomika Ewropea, fir-rigward tal-aċċess għall-professjonijiet regolati fi Stat Membru.

⁽¹⁾ Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1996 dwar l-impjeg ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi (GU L 18, 21.1.1997, p. 1).

⁽²⁾ Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar ir-rikonoxximent ta' kwalifiki professjonali (GU L 255, 30.9.2005, p. 22).

- (23) Din id-Direttiva m'għandhiex taffettwa d-dritt tal-Istat Membri li jiddeterminaw il-volumi ta' ammissjoni f'konformità mal-Artikolu 79(5) TFUE.
- (24) Bil-hsieb li jiġu miġġielda l-abbużi possibbli minn din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jirrifjutaw, jirtiraw jew ma jgeddux permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali fejn l-entità ospitanti kienet stabbilita għall-fini ewlenija li tiffacilita d-dhul tal-haddiema bi trasferiment intra-azjendali u/jew ma jkollux attività ġenwina.
- (25) Din id-Direttiva għandha l-għan li tiffacilita l-mobilità tal-haddiema fi ħdan l-Unjoni ("mobilità intra-UE") bi trasferiment intra-azjendali u li tnaqqas il-piż amministrattiv assoċjat mal-kompiti tax-xogħol f'diversi Stati Membri. Għal din il-fini, din id-Direttiva tistabbilixxi skema ta' mobilità speċifika fl-UE li permezz tagħha d-detentur ta' permess validu ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali mahruġ minn Stat Membru jkollu permess jidhol, joqgħod u jahdem fi Stat Membru wiehed jew aktar f'konformità mad-dispożizzjonijiet li jirregolaw il-mobilità fuq żmien qasir jew twil taht din id-Direttiva. Il-mobilità fuq żmien qasir għall-finijiet ta' din id-Direttiva għandha tkopri permanenzi fi Stati Membri minbarra dak li hareġ il-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali għal perijodu sa 90 jum għal kull Stat Membru. Il-mobilità fuq perijodu twil għall-ghanijiet ta' din id-Direttiva għandha tkopri permanenzi fi Stati Membri minbarra dak li hareġ il-permess tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali għal aktar minn 90 jum għal kull Stat Membru. Sabiex tiġi evitata ċ-ċirkonvenzjoni tad-distinzjoni bejn il-mobilità fuq żmien qasir u fuq perijodu twil, il-mobilità fuq żmien qasir fir-rigward ta' Stat Membru għandha tkun limitata għal massimu ta' 90 jum fi kwalunkwe perijodu ta' 180 jum u m'għandux ikun possibbli li tiġi preżentata notifika għal mobilità fuq perijodu qasir u applikazzjoni għal mobilità fit-tul fl-istess hin. Fejn ikun hemm bżonn ta' mobilità fit-tul wara li tkun bdiet il-mobilità fuq perijodu qasir tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali, it-tieni Stat Membru jista' jitlob li l-applikazzjoni tkun ippreżentata mill-inqas 20 jum qabel it-tmiem tal-perijodu ta' mobilità fuq perijodu qasir.
- (26) Filwaqt li l-iskema speċifika ta' mobilità stabbilita b'din id-Direttiva għandha tistabbilixxi regoli awtonomi rigward id-dhul u ż-żjara għal skop ta' xogħol bhala haddiem bi trasferiment intra-azjendali fi Stat Membru minbarra dak li jkun hareġ il-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali, jibqgħu japplikaw ir-regoli l-oħrajn kollha li jirregolaw il-moviment ta' persuni fil-fruntieri kif stabbilit fid-dispożizzjonijiet rilevanti tal-acquis ta' Schengen.
- (27) Sabiex ikunu ffacilitati l-verifiki, jekk it-trasferiment jinvolvi diversi postijiet fi Stati Membri differenti, l-awtoritajiet kompetenti tat-tieni Stati Membri għandhom jiġu pprovduti, fejn meħtieġ, bl-informazzjoni rilevanti.
- (28) Fejn il-haddiema bi trasferiment intra-azjendali jkunu eżerċitaw id-dritt tagħhom għal mobilità, it-tieni Stat Membru għandu, taht ċerti kundizzjonijiet, ikun f'pożizzjoni li jiehu passi sabiex l-attivitajiet tal-haddiema bi trasferiment intra-azjendali ma jksrux d-dispożizzjonijiet rilevanti ta' din id-Direttiva.
- (29) L-Istati Membri għandhom jipprevedu sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u dissważivi, bħal miżuri finanzjarji, li għandhom jiġu imposti fil-każ ta' nuqqas tad-Direttiva. Dawk il-miżuri jistgħu inter alia jikkonsistu minn sanzjonijiet kif previst fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 2009/52/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾. Dawk is-sanzjonijiet jistgħu jiġu imposti fuq l-entità ospitanti stabbilita fl-Istat Membru kkonċernat.
- (30) Dispożizzjoni għal proċedura unika li twassal għal titolu wiehed ikkombinat, li jinkludi kemm permess ta' residenza kif ukoll ta' xogħol ("permess uniku"), għandha tikkontribwixxi għas-simplifikazzjoni tar-regoli attwalment applikabbli fl-Istati Membri.
- (31) Għandu jkun possibbli li tiġi stabbilita proċedura simplifikata għal entitajiet jew gruppi ta' impriżi li jkunu ġew rikonoxxuti għal dak il-fini. Ir-rikonoxximent għandu jiġi vvalutat regolarment.
- (32) Ladarba Stat Membru jkun iddeċieda li jippermetti l-ammissjoni ta' cittadin ta' pajjiż terz li jissodisfa l-kriterji stabbiliti f'din id-Direttiva, dak iċ-ċittadin tal-pajjiż terz għandu jirċievi permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali li jippermetti lid-detentur jagħmel, taht ċerti kundizzjonijiet, ix-xogħol tiegħu f'diversi entitajiet li jappartjenu għall-istess korporazzjoni transnazzjonali, inklużi entitajiet li jinsabu fi Stati Membri oħrajn.

⁽¹⁾ Direttiva 2009/52/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 li tipprevedi standards minimi għal sanzjonijiet u miżuri kontra min ihaddem lil cittadini minn pajjiżi terzi b'residenza illegali (GU L 168, 30.6.2009, p. 24).

- (33) Fejn tkun mehtieġa viża u ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikun jissodisfa l-kriterji biex jinhariglu permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali, l-Istat Membru għandu jagħti liċ-ċittadin ta' pajjiż terz kull fakultà li jikseb il-viża mehtieġa u għandu jiżgura li l-awtoritajiet kompetenti jikkoooperaw b'mod effettiv għal dak l-ghan.
- (34) Fejn il-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali jinhareġ minn Stat Membru li ma japplikax l-acquis ta' Schengen bis-shih u l-haddiem bi trasferiment intra-azjendali, fil-qafas ta' mobilità intra-UE, jaqsam fruntiera esterna skont ir-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, Stat Membru għandu jkun intitolat li jitlob evidenza li l-haddiem bi trasferiment intra-azjendali ser imur fit-territorju tiegħu għall-iskop ta' trasferiment intra-azjendali. Barra minn hekk, fil-każ tal-qsim ta' fruntiera esterna fis-sens tar-Regolament (KE) Nru 562/2006, l-Istati Membri li japplikaw l-acquis ta' Schengen bis-shih għandhom jikkonsultaw is-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen u għandhom jirrifjutaw id-dhul jew joġġezzjonaw għall-mobilità ta' persuni li għalihom tkun inharġet twissija f'dik is-sistema għall-iskopijiet ta' każda tad-dhul jew żjara, kif imsemmi fir-Regolament (KE) Nru 1987/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.
- (35) L-Istati Membru għandhom ikunu jistgħu jindikaw informazzjoni addizzjonali fuq il-karti jew jaħznu tali informazzjoni f'format elettroniku, kif imsemmi fl-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1030/2002 ⁽³⁾ u l-punt (a)16 tal-Anness għalih, sabiex ikunu jistgħu jagħtu aktar informazzjoni preċiża dwar l-attività tal-impjeg matul it-trasferiment intra-azjendali. L-ghoti ta' din l-informazzjoni addizzjonali għandha tkun fakultattiva għall-Istati Membri u m'għandux ikun rekwiżit addizzjonali li jikkomprometti l-permess uniku u l-proċedura ta' applikazzjoni unika.
- (36) Din id-Direttiva m'għandhomx jipprevjenu lill-haddiema bi trasferiment intra-azjendali milli jagħmlu attivitajiet ta' impjeg speċifiċi fis-siti ta' klijenti fl-Istat Membru fejn hi stabbilita l-entità ospitanti f'konformità mad-dispożizzjonijiet li japplikaw f'dak l-Istat Membru fir-rigward ta' tali attivitajiet.
- (37) Din id-Direttiva ma taffettwax il-kondizzjonijiet tal-provvista ta' servizzi fil-qafas tal-Artikolu 56 TFUE. B'mod partikolari, din id-Direttiva ma taffettwax it-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjeg li, skont id-Direttiva 96/71/KE, japplikaw għal haddiema stazzjonati minn impriża stabbilita fi Stat Membru biex jipprovdu servizz fit-territorju ta' Stat Membru iehor. Din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għal ċittadini ta' pajjiż terz stazzjonati minn impriži stabbiliti fi Stat Membru fil-qafas tal-provvista ta' servizzi f'konformità mad-Direttiva 96/71/KE. Iċ-ċittadini ta' pajjiż terz fil-pussess ta' permess ta' trasferiment intra-azjendali ma jistgħux jibbenefikaw mid-Direttiva 96/71/KE. Din id-Direttiva ma għandhiex tagħti lill-impriži stabbiliti f'pajjiż terz trattament aktar favorevoli minn impriži stabbiliti fi Stat Membru, skont l-Artikolu 1(4) tad-Direttiva 96/71/KE.
- (38) Il-kopertura ta' sigurtà soċjali adegwata għall-haddiema bi trasferiment intra-azjendali inkluż, fejn ikun rilevanti, benefiċċji għall-membri ta' familhom hija importanti biex tiżgura kundizzjonijiet deċenti ta' xogħol u għajxien waqt li joqogħdu fl-Unjoni. Għalhekk, għandu jingħata trattament ugwali skont il-liġi nazzjonali fir-rigward ta' dawk il-fergħat tas-sigurtà soċjali elenkati fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 ⁽⁴⁾. Din id-Direttiva ma tarmonizzax il-leġislazzjoni tas-sigurtà soċjali tal-Istati Membri. Hija limitata għall-applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali fil-qasam tas-sigurtà soċjali għall-persuni li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha. Id-dritt għal trattament ugwali fil-qasam tas-sigurtà soċjali japplika għal ċittadini ta' pajjiż terz li jissodisfaw il-kondizzjonijiet ogġettivi u non-diskriminatorji stabbiliti bil-liġi tal-Istat Membru fejn isir ix-xogħol fir-rigward tal-affiljazzjoni u l-intitolament għal benefiċċji soċjali.

F'bosta Stati Membri d-dritt għal benefiċċji tal-familja għandu bhala kondizzjoni ċerta rabta ma' dak l-Istat Membru peress li l-benefiċċji huma maħsubin biex jappoggaw żvilupp demografiku pożittiv biex tiġi żgurata l-forza tax-xogħol futura f'dak l-Istat Membru. Għalhekk, din id-Direttiva ma għandhiex taffettwa d-dritt ta' Stat Membru li jirrestringi. taht ċerti kundizzjonijiet, it-trattament indaqs fir-rigward tal-benefiċċji tal-familja peress li l-haddiem bi trasferiment intra-azjendali u l-membri tal-familja li jakkumpanjawh ikunu qegħdin temporanjament f'dak

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jstabilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (GU L 105, 13.4.2006, p. 1).

⁽²⁾ Regolament (KE) Nru 1987/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 20 ta' Diċembru 2006 dwar l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen tat-tieni generazzjoni (SIS II) (GU L 381, 28.12.2006, p. 4).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1030/2002 tat-13 ta' Ġunju 2002 li jippreskrivi format uniformi għall-permessi ta' residenza għaċ-ċittadini ta' pajjiż terz (GU L 157, 15.6.2002, p. 1).

⁽⁴⁾ Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-koordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali (GU L 166, 30.4.2004, p. 1).

L-Istat Membru. Id-drittijiet tas-sigurtà soċjali għandhom jingħataw mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet fil-leġislazzjoni nazzjonali u/jew il-ftehimiet bilaterali li jipprevedu l-applikazzjoni tal-liġi dwar is-sigurtà soċjali tal-pajjiż ta' oriġini. Madankollu, il-ftehimiet bilaterali jew il-leġislazzjoni nazzjonali dwar id-drittijiet tas-sigurtà soċjali tal-haddiema bi trasferiment intra-azjendali li jiġu adottati wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva m'għandhomx jipprevedu trattament inqas favorevoli mit-trattament li jingħata liċ-ċittadini tal-Istat Membru fejn isir ix-xogħol. B'riżultat tal-liġi nazzjonali jew tali ftehimiet, jista' jkun, pereżempju, fl-interess tal-haddiema bi trasferiment intra-azjendali li jibqgħu affiljati mas-sistema ta' sigurtà soċjali tal-pajjiż ta' oriġini tagħhom jekk l-interruzzjoni tal-affiljazzjoni tagħhom taffettwa hażin id-drittijiet tagħhom jew jekk l-affiljazzjoni tagħhom tirriżulta fli jgarrbu spejjeż ta' kopertura doppja. L-Istati Membri għandhom dejjem ikollhom il-possibbiltà li jagħtu drittijiet ta' sigurtà soċjali aktar favorevoli lill-haddiema bi trasferiment intra-azjendali. Xejn f'din id-Direttiva ma għandu jaffettwa d-dritt ta' superstiti li jirċievu drittijiet mill-haddiem bi trasferiment intra-azjendali biex jirċievu l-pensjoni tas-superstiti meta jkunu joqogħdu f'pajjiż terz.

- (39) Fil-każ ta' mobilità bejn l-Istati Membri, għandu japplika, kif adatt, ir-Regolament (UE) Nru 1231/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾. Din id-Direttiva ma għandhiex tagħti aktar drittijiet minn dawk diġà previsti fil-liġi eżistenti tal-Unjoni fil-qasam tas-sigurtà soċjali għal ċittadini ta' pajjiż terz li għandhom interessi transkonfinali bejn l-Istati Membri.
- (40) Sabiex is-sett ta' regoli speċifiku stabbilit minn din id-Direttiva jsir aktar attraenti u sabiex ikunu jistgħu jiġu prodotti l-benefiċċji kollha mistennija għall-kompetittività tan-negozju fl-Unjoni, haddiema bi trasferiment intra-azjendali minn pajjiż terz għandhom jingħataw kondizzjonijiet favorevoli għar-riunifikazzjoni tal-familja fl-Istat Membru li hareġ il-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali u f'dawk l-Istati Membri li jippermettu lill-haddiem bi trasferiment intra-azjendali joqgħod u jahdem fuq it-territorju tagħhom skont id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva dwar il-mobilità fuq perijodu twil. Dan id-dritt għandu jwarrab ostakolu importanti biex haddiema bi trasferiment intra-azjendali potenzjali jaċċettaw kollokament. Sabiex tiġi ppreservata l-għaqda tal-familja, il-membri tal-familja għandhom ikunu jistgħu jingħaqdu mal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali fi Stat Membru ieħor, u l-aċċess tagħhom għas-suq tax-xogħol għandu jiġi ffaċilitat.
- (41) Sabiex jiġi ffaċilitat l-ipproċessar rapidu ta' applikazzjonijiet, l-Istati Membri għandhom jagħtu preferenza lill-iskambju ta' informazzjoni u lit-trasmissjoni ta' dokumenti rilevanti b'mod elettroniku, hlief jekk jinqalgħu diffikultajiet tekniċi jew jekk ikun rikjest mod ieħor minn interessi essenzjali.
- (42) Il-ġbir u t-trasmissjoni ta' fajls u data għandhom isiru f'konformità mar-regoli rilevanti tal-protezzjoni ta' data u tas-sigurtà.
- (43) Din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għal ċittadini ta' pajjiż terz li japplikaw għal residenza fi Stat Membru bhala riċerkaturi sabiex jagħmlu proġett ta' riċerka, minhabba li dawn jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2005/71/KE ⁽²⁾.
- (44) Billi l-oġġettivi ta' din id-Direttiva, jiġifieri proċedura ta' ammissjoni speċjali u l-adozzjoni ta' kondizzjonijiet ta' dhul u residenza għall-fini ta' trasferimenti intra-azjendali ta' ċittadini ta' pajjiż terz ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jistgħu jinkisbu ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex tikseb dawk l-oġġettivi.
- (45) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonossuti mill-Karta dwar id-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, li hija stess tibbaża fuq id-drittijiet li jirriżultaw mill-Karti Soċjali adottati mill-Unjoni u mill-Kunsill tal-Ewropa.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1231/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jestendi r-Regolament (KE) Nru 883/2004 u r-Regolament (KE) Nru 987/2009 għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li mhumiex diġà koperti b'dawn ir-Regolamenti unika-ment minhabba n-nazzjonalità tagħhom (ĠU L 344, 29.12.2010, p. 1).

⁽²⁾ Direttiva tal-Kunsill 2005/71/KE tat-12 ta' Ottubru 2005 dwar proċedura speċifika għall-ammissjoni ta' ċittadini ta' pajjiż terz għall-fini- jiet ta' riċerka xjentifika (ĠU L 289, 3.11.2005, p. 15).

- (46) F'konformità mad-Dikjarazzjoni Politika Kongunta tal-Istati Membri u l-Kummissjoni dwar id-dokumenti ta' spjegazzjoni tat-28 ta' Settembru 2011 ⁽¹⁾, ittiehed l-impenn mill-Istati Membri biex, f'każijiet ġustifikati, in-notifika tal-miżuri tagħhom ta' traspożizzjoni tiġi akkumpanjata minn dokument wiehed jew aktar li jspjega(w) ir-relazzjoni bejn il-komponenti ta' direttiva u l-partijiet korrispondenti tal-istrumenti nazzjonali ta' traspożizzjoni. Fir-rigward ta' din id-Direttiva, il-leġislatur iqis it-trasmissjoni ta' tali dokumenti bhala ġustifikata.
- (47) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u tal-Irlanda, rigward l-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja, anness għat-TUE u għat-TFUE, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, dawk l-Istati Membri mhumiex qed jiehdu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Direttiva u mhumiex marbuta minn jew soġġetti għall-applikazzjoni tagħha.
- (48) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka anness TUE u għat-TFUE, id-Danimarka mhix qed tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Direttiva u mhix marbuta minnha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett

Din id-Direttiva tistipula:

- (a) il-kondizzjonijiet għal dhul u residenza għal aktar minn 90 jum fit-territorju tal-Istati Membri, u d-drittijiet, ta' ċittadini ta' pajjiż terz u mill-membri tal-familja tagħhom fil-qafas ta' trasferiment intra-azjendali;
- (b) il-kondizzjonijiet ta' dhul u residenza, u d-drittijiet, ta' ċittadini ta' pajjiż terz, imsemmija fil-punt (a), fi Stati Membri li mhumiex l-Istat Membru li l-ewwel hareġ il-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali lil ċittadini ta' pajjiż terz abbażi ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. Din id-Direttiva għandha tapplika għal ċittadini ta' pajjiż terz li jirrisjedu barra mit-territorju tal-Istati Membri fi żmien l-applikazzjoni u li japplikaw biex jiġu ammessi jew li ġew ammessi fit-territorju ta' Stat Membru taht it-termini ta' din id-Direttiva, fil-qafas ta' trasferiment intra-azjendali bhala manigers, speċjalisti jew impjegati apprendisti.
2. Din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għal ċittadini ta' pajjiż terz li:
- (a) japplikaw biex jirrisjedu fi Stat Membru bhala ricerkaturi, fit-tifsira tad-Direttiva 2005/71/KE, sabiex jagħmlu proġett ta' riċerka;
- (b) taht ftehimiet bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha u pajjiżi terzi, ikollhom drittijiet ta' moviment liberu ekwivalenti għal dawk ta' ċittadini tal-Unjoni jew huma impjegati minn impriża stabbilita fdawk il-pajjiżi terzi;

⁽¹⁾ ĠU C 369, 17.12.2011, p. 14.

- (c) huma stazzjonati fil-qafas tad-Direttiva 96/71/KE;
 - (d) jagħmlu attivitajiet bhala haddiema għal rashom;
 - (e) huma assenjati minn aġenziji tal-impjieg, aġenziji ta' xogħol temporanju jew kwalunkwe impriża oħra impenjata li tagħmel disponibbli haddiema biex jahdmu taht is-superviżjoni u d-direzzjoni ta' impriża oħra.
 - (f) li jiġu aċċettati bhala studenti full-time jew li jkun qegħdin jagħmlu taħriġ prattiku sorveljat għal żmien qasir bhala parti mill-istudji tagħhom;
3. Din id-Direttiva għandha tkun mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Istati Membri li johorġu permessi ta' residenza oħra minbarra l-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali kopert minn din id-Direttiva għal kwalunkwe fini ta' impjieg għal ċittadini ta' pajjiż terz li jaqgħu barra l-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "ċittadin ta' pajjiż terz" tfisser kwalunkwe persuna li mhix ċittadin tal-Unjoni, skont it-tifsira tal-Artikolu 20(1) TFUE;
- (b) "trasferiment intra-azjendali" tfisser sekondar temporanju għal finijiet okkupazzjonali jew ta' taħriġ ta' ċittadin ta' pajjiż terz li, fiż-żmien tal-applikazzjoni għall-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali jirrisjedi barra mit-territorju tal-Istati Membri fi żmien l-applikazzjoni minn impriża stabbilita barra t-territorju ta' Stat Membru u li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikun marbut magħha matul it-trasferiment permezz ta' kuntratt ta' xogħol qabel u matul it-trasferiment, għal entità li tappartjeni lill-impriża jew lill-istess grupp ta' impriži li hija stabbilita f'dak l-Istat Membru, u, fejn applikabbli, il-mobilità bejn l-entitajiet ospitanti stabbiliti fi Stat Membru wiehed jew diversi li huma t-tieni Stat Membru;
- (c) "haddiema bi trasferiment intra-azjendali" tfisser kwalunkwe ċittadin ta' pajjiż terz li jirrisjedi barra mit-territorju tal-Istati Membri fi żmien l-applikazzjoni għal permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali u li huwa suġġett għal trasferiment intra-azjendali;
- (d) "entità ospitanti" tfisser l-entità li lejha huwa ttrasferit haddiem bi trasferiment intra-azjendali, irrISPETTIVAMENT mill-forma legali tagħha, stabbilita, f'konformità mal-liġi nazzjonali, fit-territorju ta' Stat Membru;
- (e) "manijer" tfisser persuna li tkun f'pożizzjoni għolja, li tirregola primarjament il-ġestjoni tal-entità ospitanti, li tircievi superviżjoni ġenerali jew gwida prinċipalment mill-bord tad-diretturi jew l-azzjonisti tan-negozju jew ekwivalenti; dik il-pożizzjoni għandha tinkludi: it-tmexxija tal-entità ospitanti jew dipartiment jew sottodivizzjoni tal-entità ospitanti; is-superviżjoni u l-kontroll tax-xogħol ta' impjegati oħra superviżuriprofessjonali jew manijerjali; l-awtorità li tingaġġa, tkeċċi jew tagħmel azzjonijiet oħra fir-rigward tal-persunal;
- (f) "speċjalist" tfisser persuna li taħdem fi grupp ta' impriżili għandha għarfien speċjalizzat essenzjali għall-oqsma ta' attività, it-tekniki jew il-ġestjoni tal-entità ospitanti. Meta jiġi vvalutat tali għarfien, għandu jittiehed kont mhux biss tal-għarfien speċifiku għall-entità ospitanti, imma anki jekk il-persuna jkollhiex livell għoli ta' kwalifiki inkluża esperjenza professjonali adegwata li jirreferu għal tip ta' xogħol jew ta' attività li jeħtieġ għarfien tekniku speċifiku, inkluża s-shubija possibbli fi professjoni akkreditata;
- (g) "impjegat apprendist" tfisser persuna b'lawrja universitarja trasferita lejn entità ospitanti għal skopijiet ta' żvilupp fil-karriera jew biex tikseb taħriġ fit-tekniki jew il-metodi tan-negozju u li tithallas matul it-trasferiment;
- (h) "membri tal-familja" tfisser ċ-ċittadini ta' pajjiż terz imsemmija fl-Artikolu 4(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/86/KE ⁽¹⁾;
- (i) "permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali" tfisser kwalunkwe awtorizzazzjoni bl-akronimu "ICT" li jagħti d-dritt lid-detentur li jirresjedi u jahdem fit-territorju tal-ewwel Stat Membru u, fejn applikabbli, tat-tieni Stati Membri, skont it-termini ta' din id-Direttiva;

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/86/KE tat-22 ta' Settembru 2003 dwar id-dritt għal riunifikazzjoni tal-familja (ĠU L 251, 3.10.2003, p. 12).

- (j) "permess ta' mobilità fuq perijodu twil" tfisser kwalunkwe awtorizzazzjoni bit-terminu "ICT mobbli" li jagħti d-dritt lid-detentur ta' permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali li jirresjedi u jahdem fit-territorju tat-tieni Stat Membru skont it-termini ta' din id-Direttiva;
- (k) "proċedura ta' applikazzjoni unika" tfisser il-proċedura li twassal, fuq il-bażi ta' applikazzjoni waħda għall-awtorizzazzjoni ta' residenza u xogħol ta' ċittadin ta' pajjiż terz fit-territorju ta' Stat Membru, għal deċiżjoni dwar dik l-applikazzjoni;
- (l) "grupp ta' impriżi" tfisser żewġ impriżi jew iktar rikonoxxuti li għandhom rabtiet bejniethom skont il-liġi nazzjonali kif ġej: impriża, f'relazzjoni diretta jew indiretta ma' impriża oħra, għandha l-maġġoranza tal-kapital sottoskritt ta' dik l-impriża; tikkontrolla l-maġġoranza tal-voti marbutin mal-kapital sottoskritt ta' dik l-impriża; hija intitolata taħtar aktar minn nofs il-membri tal-korp ta' amministrazzjoni, ta' ġestjoni jew ta' superviżjoni ta' dik l-impriża; jew l-impriża huma ġestiti fuq bażi unifikata mill-impriża prinċipali;
- (m) "l-ewwel Stat Membru" tfisser l-Istat Membru li l-ewwel johroġ permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali lil ċittadin ta' pajjiż terz;
- (n) "it-tieni Stat Membru" tfisser kwalunkwe Stat Membru li fih il-haddiem bi trasferiment intra-azjendali bihsiebu jeżerċita jew qed jeżerċita d-dritt ta' mobilità skont it-tifsira ta' din id-Direttiva, minbarra l-ewwel Stat Membru;
- (o) "professjoni rregolata" tfisser professjoni rregolata kif definita fil-punt (a) tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2005/36/KE.

Artikolu 4

Dispożizzjonijiet aktar favorevoli

1. Din id-Direttiva għandha tapplika minghajr preġudizzju għal dispożizzjonijiet aktar favorevoli ta':
 - (a) leġislazzjoni tal-Unjoni, inkluż ftehimiet bilaterali u multilaterali konklużi bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha fuq naħa u pajjiż terz wiehed jew aktar fuq in-naħa l-oħra;
 - (b) ftehimiet bilaterali jew multilaterali konklużi bejn Stat Membru wiehed jew aktar u pajjiż terz wiehed jew aktar.
2. Din id-Direttiva ma għandhiex taffettwa d-dritt tal-Istati Membri li jadottaw jew iżommu dispożizzjonijiet aktar favorevoli għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li għalihom tapplika rigward il-punt (h) tal-Artikolu 3 u l-Artikoli 15, 18 u 19.

KAPITOLU II

KONDIZZJONIJIET TA' AMMISSJONI

Artikolu 5

Kriterji għal ammissjoni

1. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 11(1), ċittadin ta' pajjiż terz li japplika għal ammissjoni taħt it-termini ta' din id-Direttiva jew l-entità ospitanti għandu:
 - (a) jipprovdi evidenza li l-entità ospitanti u l-impriża stabbilita f'pajjiż terz jappartjenu għall-istess impriża jew grupp ta' impriżi;
 - (b) jipprovdi evidenza ta' impjeg fl-istess impriża jew grupp ta' impriżi, minn tal-inqas tliet xhur sa tnax-il xahar wara xulxin eżatt qabel id-data tat-trasferiment intra-azjendali fil-każ tal-manigġers u l-ispeċjalisti, u minn tal-inqas tliet xhur sa sitt xhur wara xulxin tal-impjegati apprendisti;
 - (c) jippreżenta kuntratt tax-xogħol u, jekk ikun meħtieġ, ittra ta' stazzjonar mingħand min ihaddmu li jkun fiha dan li ġej:
 - (i) dettalji tal-perijodu taż-żmien tat-trasferiment u l-post fejn tinsab l-entità jew l-entitajiet ospitanti;
 - (ii) evidenza li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ser ikollu pożizzjoni ta' manigġer, speċjalist jew impjegat apprendist fl-entità jew l-entitajiet ospitanti fl-Istat Membru kkonċernat;

- (iii) ir-remunerazzjoni kif ukoll termini u kondizzjonijiet oħrajn tal-impjeg li ngħataw matul it-trasferiment intra-azjendali;
- (iv) evidenza li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ser ikun jista' jiġi trasferit lura għal entità li tappartjeni għal dik l-impriza jew grupp ta' imprizi u stabbilita f'pajjiż terz fi tmiem it-trasferiment intra-azjendali;
- (d) jagħti evidenza li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz għandu l-kwalifiki u l-esperjenza professjonali meħtieġa fl-entità ospitanti li għaliha għandu jiġi trasferit bħala manager jew speċjalist jew, fil-każ ta' impjegat apprendist il-lawrja universitarja meħtieġa;
- (e) fejn applikabbli, jippreżenta dokumenti li jiċċertifikaw li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz jissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti taħt il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat għal ċittadini tal-Unjoni li jeżerċitaw il-professjoni regolata li lil-hom tirrigwarda l-applikazzjoni;
- (f) jippreżenta dokument tal-ivvjaġġar validu taċ-ċittadin ta' pajjiż terz, kif determinat mil-liġi nazzjonali, u applikazzjoni għal viża jew viża, jekk meħtieġ; l-Istati Membri jistgħu jeħtieġu li l-perijodu ta' validità tad-dokument tal-ivvjaġġar ikopri tal-inqas il-perijodu ta' validità inizjali tal-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali;
- (g) bla hsara għal ftehimiet bilaterali eżistenti, jipprovdi evidenza li għandu, jew, jekk ikun previst fil-liġi nazzjonali, li applika għal assigurazzjoni tal-mard minhabba r-riskji kollha li normalment huma koperti għaċ-ċittadini tal-Istat Membru kkonċernat fil-perjodi fejn il-kopertura tal-assigurazzjoni u d-dritt għall-benefiċċji korrispondenti mhumiex ipprovdu f'konnessjoni max-xogħol, jew b'riżultat tax-xogħol li jkun sar f' dak l-Istat Membru.

2. L-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li l-applikant jippreżenta d-dokumenti elenkati fil-punti (a), (c), (d), (e) u (g) tal-paragrafu 1 b' lingwa uffiċjali tal-Istat Membru kkonċernat.

3. L-Istati Membri jistgħu jeħtieġu lill-applikant jipprovdi, mill-aktar tard fi żmien il-hruġ tal-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali, l-indirizz taċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat fit-territorju tal-Istat Membru.

4. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li meta:

- (a) il-kundizzjonijiet kollha fil-liġi, ir-regolamenti, jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi u/jew il-ftehimiet kollettivi applikabbli b'mod universali li japplikaw għall-haddiema stazzjonati f'sitwazzjoni simili fil-fergħat okkupazzjonali rilevanti jintlahqu matul it-trasferiment intra-azjendali fir-rigward tat-termini u l-kundizzjonijiet tal-impjeg minbarra r-remunerazzjoni.

Fin-nuqqas ta' sistema li tiddikjara l-ftehimiet kollettivi ta' applikazzjoni universali, l-Istati Membri jistgħu jibbażaw lillhom nfushom fuq ftehimiet kollettivi li huma applikabbli b'mod ġenerali għall-imprizi kollha simili fiż-żona ġeografika u fil-professjoni jew fl-industrija kkonċernati, u/jew fuq ftehimiet kollettivi li ġew konklużi mill-organizzazzjonijiet l-aktar rappreżentattivi ta' min ihaddem u tal-impjegati fuq pjan nazzjonali u li huma applikati fit-territorju nazzjonali tagħhom kollu;

- (b) ir-remunerazzjoni li tingħata liċ-ċittadin ta' pajjiż terz matul it-trasferiment intra-azjendali kollu ma tkunx inqas favorevoli mir-remunerazzjoni li tingħata liċ-ċittadini tal-Istat Membru li fih jaħdmu li jkollhom pożizzjonijiet komparabbli skont il-liġijiet jew il-ftehimiet kollettivi jew il-prattiki applikabbli fl-Istat Membru fejn l-entità ospitanti hija stabbilita.

5. Abbażi tad-dokumentazzjoni pprovdata skont il-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li l-haddiem bi trasferiment intra-azjendali ser ikollu biżżejjed riżorsi matul iż-żjara tiegħu jew tagħha biex imantni lillu nnifsu u l-membri tal-familja tiegħu jew tagħha mingħajr rikors għas-sistemi tal-assistenza soċjali tal-Istati Membri.

6. Minbarra l-evidenza mitluba fil-paragrafu 1, kwalunkwe ċittadin ta' pajjiż terz li japplika għal ammissjoni bħala impjegat apprendist jista' jintalab jippreżenta ftehim ta' taħriġ, relatat mat-thejjija tal-pożizzjoni futura tiegħu jew tagħha fl-impriza jew fil-grupp ta' imprizi, inkluża deskrizzjoni tal-programm ta' taħriġ, li turi li l-fini tal-permanenza huwa li l-impjegat apprendist jiġi mħarreg għall-finijiet tal-iżvilupp tal-karriera jew sabiex jikseb taħriġ f'tekniki jew metodi ta' negozju, it-tul tiegħu u l-kundizzjonijiet li taħthom l-impjegat apprendist jiġi sorveljat matul il-programm.

7. Kwalunkwe modifika matul il-proċedura ta' applikazzjoni li taffettwa l-kriterji għal ammissjoni kif stabbilit f'dan l-Artikolu għandha tiġi nnotifikata lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat mill-applikant.

8. Iċ-ċittadini ta' pajjiż terz li huma kkunsidrati bhala theddida għall-politika pubblika, is-sigurtà pubblika jew is-saħha pubblika ma għandhomx jiġu ammessi għall-finijiet ta' din id-Direttiva.

Artikolu 6

Volumi ta' ammissjoni

Din id-Direttiva m'għandhiex taffettwa d-dritt ta' Stat Membru li jiddetermina l-volumi ta' ammissjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi f'konformità mal-Artikolu 79(5)TFUE. Fuq dik il-bażi, applikazzjoni għal permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali jista' jitqies inammissibbli jew jiġi miċhud.

Artikolu 7

Raġunijiet għal ċahda

1. L-Istati Membri jistgħu jirrifjutaw applikazzjoni għal permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali fi kwalunkwe wiehed mill-kazijiet li ġejjin:

- (a) meta ma jkunx hemm konformità mal-Artikolu 5;
- (b) meta d-dokumenti pprezentati nkisbu b'mod frodulenti, ikunu ffalsifikati jew imbagħbsa;
- (c) meta l-entità ospitanti tkun għet stabbilita għall-fini principali li tiffacilita d-dhul ta' haddiema bi trasferiment intra-azjendali;
- (d) meta t-tul massimu ta' permanenza kif definit fl-Artikolu 12(1) jkun intlaħaq.

2. L-Istati Membri għandhom, jekk ikun adatt, jiċhdu applikazzjoni fejn min ihaddem jew l-entità ospitanti kienu għew sanzjonati skont il-liġi nazzjonali għal xogħol mhux iddikjarat u/jew impjeg illegali.

3. L-Istati Membri jistgħu jiċhdu applikazzjoni għal permess għal trasferiment intra-azjendali fi kwalunkwe wiehed mill-kazijiet li ġejjin:

- (a) fejn min ihaddem jew l-entità ospitanti tkun naqset milli tilhaq l-obbligi legali tagħha fir-rigward tas-sigurtà soċjali, it-tassazzjoni, id-drittijiet tax-xogħol jew il-kundizzjonijiet tax-xogħol;
- (b) fejn in-negozju ta' min ihaddem jew tal-entità ospitanti qiegħed stralċjat jew għe stralċjat taħt il-liġijiet nazzjonali dwar l-insolvenza jew jekk ma tkunx qed issir attività ekonomika;
- (c) fejn il-hsieb jew l-effett tal-preżenza temporanja tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali jinterferixxi fl-eżitu ta' kwalunkwe tilwim ta' għestjoni tax-xogħol jew fin-negozjar, jew jaffetwawhom b'xi mod iehor.

4. L-Istati Membri jistgħu jiċhdu applikazzjoni għal permess għal trasferiment intra-azjendalighar-raġuni stabbilita fl-Artikolu 12(2).

5. Mingħajr hsara għall-paragrafu 1, kwalunkwe deċiżjoni biex tiġi miċhuda applikazzjoni, għandha tiehu kont ta' ċir-kostanzi speċifiċi tal-każ u tosserva l-prinċipju ta' proporzjonalità.

Artikolu 8

Irtirar jew nuqqas ta' tiġdid tal-permess għal trasferiment intra-azjendali

1. L-Istati Membri għandhom jirtiraw permess ta' trasferiment intra-azjendali fi kwalunkwe wiehed mill-kazijiet li ġejjin:

- (a) meta jkun inkiseb b'mod frodulenti, jew kien iffalsifikat, jew imbagħbas;
- (b) meta l-haddiem bi trasferiment intra-azjendali jkun qed jirrisjedi fl-Istat Membru konċernat għal finijiet ohra li mhumiex dawk li għalihom għe awtorizzat jirrisjedi;
- (c) meta l-entità ospitanti tkun għet stabbilita għall-fini principali li tiffacilita d-dhul ta' haddiema bi trasferiment intra-azjendali.

2. L-Istati Membri għandhom, jekk xieraq, jirtiraw permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali meta min iħaddem jew l-entità ospitanti jkunu ġew sanzjonati skont il-liġi nazzjonali għal xogħol mhux iddikjarat u/jew impjeg illegali.
3. L-Istati Membri għandhom jirrifjutaw li jgeddu permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali fxi wiehed mill-kazijiet li ġejjin:
 - (a) meta jkun inkiseb b'mod frodulenti, jew kien iffalsifikat, jew imbagħbas;
 - (b) meta l-haddiem bi trasferiment intra-azjendali jkun qed jirrisjedi fl-Istat Membru konċernat għal finijiet oħra li mhumiex dawk li għalihom ġie awtorizzat jirrisjedi;
 - (c) meta l-entità ospitanti tkun ġiet stabbilita għall-fini prinċipali li tiffacilita d-dhul ta' haddiema bi trasferiment intra-azjendali;
 - (d) meta t-tul massimu ta' żjara kif definit fl-Artikolu 12(1) jkun intlaħaq.
4. L-Istati Membri għandhom, jekk xieraq, jirrifjutaw li jgeddu permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali meta min iħaddem jew l-entità ospitanti tkun ġiet sanzjonata skont il-liġi nazzjonali għal xogħol mhux iddikjarat u/jew impjeg illegali.
5. L-Istati Membri jistgħu jirtiraw jew jirrifjutaw li jgeddu permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali fxi wiehed mill-kazijiet li ġejjin.
 - (a) fejn ma jkunx jew ma jibqax iktar konformi mal-Artikolu 5;
 - (b) fejn min iħaddem jew l-entità ospitanti tkun naqset milli tilhaq l-obbligi legali tagħha fir-rigward tas-sigurtà soċjali, it-tassazzjoni, id-drittijiet tax-xogħol jew il-kondizzjonijiet tax-xogħol;
 - (c) fejn in-negozju ta' min iħaddem jew tal-entità ospitanti qiegħed stralċjat jew ġie stralċjat taht il-liġijiet nazzjonali dwar l-insolvenza jew jekk ma tkunx qed issir attività ekonomika;
 - (d) meta t-trasferiment intra-azjendali ma kienx konformi mar-regoli ta' mobilità stabbiliti fl-Artikoli 21 u 22.
6. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1 u 3, kwalunkwe deċizzjoni għall-irtirar jew ir-rifjut jew it-tigdid ta' permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali, l-Istat Membru għandu jiehu kont taċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-każ u josserva l-prinċipju ta' proporzjonalità.

Artikolu 9

Sanzjonijiet

1. L-Istati Membri jistgħu jzommu lill-entità ospitanti responsabbli għan-nuqqas ta' konformità mal-kondizzjonijiet ta' ammissjoni, żjara u mobilità stabbiliti f'din id-Direttiva.
2. L-Istat Membru konċernat għandu jipprovdi għal sanzjonijiet fejn l-entità ospitanti tinzamm responsabbli f'konformità mal-paragrafu 1. Dawk is-sanzjonijiet għandhom ikunu effettivi, proporzjonali u dissważivi.
3. L-Istati Membri għandhom jipprovdu miżuri biex jipprevjenu abbużi possibbli u biex jippenalizzaw il-ksur ta' din id-Direttiva. Huma għandhom jinkludu l-monitoraġġ, il-valutazzjoni u, fejn adatt, miżuri ta' spezzjoni, f'konformità mal-liġi nazzjonali jew mal-prattika amministrattiva.

KAPITOLU III

PROCEDURA U PERMESS

Artikolu 10

Access għall-informazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-informazzjoni dwar l-evidenza dokumentarja kollha meħtieġa għal applikazzjoni u l-informazzjoni dwar id-dhul u r-residenza, disponibbli faċilment lill-applikanti inklużi d-drittijiet, l-obbligi u s-salvagwardji proċedurali, tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali u tal-membri tal-familja tiegħu jew tagħha. L-Istati Membri għandhom jagħmlu faċilment disponibbli wkoll il-proċeduri applikabbli għall-mobilità għal perijodu qasir imsemmija fl-Artikolu 21(2) u l-mobilità fuq perijodu twil imsemmija fl-Artikolu 22(1).

2. L-Istati Membri kkonċernati għandhom jagħmlu disponibbli informazzjoni għall-entità ospitanti dwar id-dritt tal-Istati Membri li jimponu sanzjonijiet f'konformità mal-Artikoli 9 u 23.

Artikolu 11

Applikazzjonijiet għal permess għal trasferiment intra-azzjendali jew permes għall-mobilità fit-tul

1. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw jekk applikazzjoni għandhiex tiġi pprezentata miċ-ċittadin ta' pajjiż terz jew mill-entità ospitanti. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu wkoll li jippermettu l-applikazzjoni minn kwalunkwe parti minn dawn it-tnejn.
2. L-applikazzjoni għal permess għal trasferiment intra-azzjendali għandha tiġi pprezentata meta ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikun qed jirrisjedi barra t-territorju tal-Istat Membru li għalih tkun qed tintalab ammissjoni.
3. L-applikazzjoni għal permess għal trasferiment intra-azzjendali għandha tiġi pprezentata lill-awtoritajiet tal-Istat Membru fejn ser tkun l-ewwel żjara. Fejn l-ewwel żjara ma tkunx l-itwal wahda, l-applikazzjoni għandha tiġi pprezentata lill-awtoritajiet tal-Istat Membru fejn ser tkun l-itwal żjara ingenerali matul it-trasferiment.
4. L-Istati Membri għandhom jinnominaw l-awtoritajiet kompetenti biex jirċievu l-applikazzjoni u johroġu l-permess tal-haddiem bi trasferiment intra-azzjendali jew il-permess għall-mobilità fit-tul
5. L-applikant għandu jkun intitolat li jipprezenta applikazzjoni fi proċedura ta' applikazzjoni unika.
6. Proċeduri simplifikati relatati mal-hruġ ta' permessi ta' haddiem bi trasferiment intra-azzjendali, permessi għal mobilità għal perijodu twil, permessi mogħtija lill-membri tal-familja ta' haddiem bi trasferiment intra-azzjendali kif ukoll għall-viżi jistgħu jkunu disponibbli għal entitajiet jew għal impriżi u gruppi ta' impriżi li jkunu ġew rikonoxxuti għal dak il-għan mill-Istati Membri f'konformità mal-liġi nazzjonali jew il-prattiki amministrattivi tagħhom.

Ir-rikonoxximent għandu jiġi vvalutat mill-ġdid regolarment.

7. Il-proċeduri simplifikati previsti fil-paragrafu 6 mill-inqas għandhom jinkludu:
 - (a) eżenzjoni tal-applikant milli jipprezenta xi parti mill-evidenza msemmija fl-Artikolu 5 jew fil-punt (a) tal-Artikolu 22(2);
 - (b) proċedura rapida għall-ammissjoni li tippermetti li permessi għal haddiema bi trasferiment intra-azzjendali u permessi għal mobilità għal perijodu twil jinharġu fi żmien iqsar minn dak speċifikat fl-Artikolu 15(1) jew fil-punt (b) tal-Artikolu 22(2); u/jew
 - (c) proċeduri faċilitati u/jew accelerati fir-rigward tal-hruġ tal-viżi meħtieġa.
8. Entitajiet jew gruppi ta' impriżi li ġew rikonoxxuti f'konformità mal-paragrafu 6 għandhom jinnotifikaw lill-awtorità relevanti bi kwalunkwe modifika li taffettwa l-kondizzjonijiet għar-rikonoxximent mingħajr dewmien u, fi kwalunkwe każ, fi żmien 30 ġurnata.
9. L-Istati Membri għandhom jipprevedu sanzjonijiet xierqa, inkluż revoka ta' rikonoxximent, fil-każ tan-nuqqas ta' notifika lill-awtorità relevanti.

Artikolu 12

Tul ta' trasferiment intra-azzjendali

1. It-tul massimu tat-trasferiment intra-azzjendali għandu jkun ta' tliet snin għall-manigġers u l-ispeċjalisti u sena għall-impjegati apprendisti li wara dan il-perijodu huma għandhom iħallu t-territorju tal-Istati Membri dment li ma jkunsbux permess ta' residenza fuq bażi oħra f'konformità mal-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali.

2. Minghajr preġudizzju għall-obbligi tagħhom skont il-ftehimiet internazzjonali, l-Istati Membri jistgħu jehtieġu li jgħaddi perijodu ta' mhux aktar minn sitt xhur bejn tmiem it-tul massimu ta' trasferiment imsemmi fil-paragrafu 1 u applikazzjoni oħra fir-rigward tal-istess ċittadin ta' pajjiż terz għall-finijiet ta' din id-Direttiva fl-istess Stat Membru.

Artikolu 13

Permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali

1. Haddiema bi trasferiment intra-azjendali li jissodisfaw il-kriterji ta' ammissjoni stabbiliti fl-Artikolu 5 u li dwarhom l-awtoritajiet kompetenti jkunu hadu deċiżjoni pożittiva, għandu jinħarġilhom permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali.
2. Il-perijodu ta' validità tal-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali għandu jkun ta' mill-inqas sena jew it-tul tat-trasferiment fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat, skont liema jkun l-iqsar, u jista' jiġi estiż għal massimu ta' tliet snin għal manijers u speċjalisti u sena għal impjegati apprendisti.
3. Il-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali għandu jinhareġ mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru permezz tal-format uniformi stipulat fir-Regolament (KE) Nru 1030/2002.
4. Taht l-intestatura "tip ta' permess", f'konformità mal-punt (a) 6.4 tal-Anness għar-Regolament (KE) Nru 1030/2002, l-Istati Membri għandhom idahhlu "ICT".

L-Istati Membri jistgħu jzidu wkoll indikazzjoni fil-lingwa jew il-lingwi uffiċjali tagħhom.

5. L-Istati Membri ma għandhom johorġu l-ebda permess addizzjonali, b'mod partikolari permessi ta' xogħol ta' kwalunkwe tip.
6. L-Istati Membri jistgħu jindikaw informazzjoni addizzjonali relatata mal-attività ta' impjegat matul it-trasferiment intra-azjendali taċ-ċittadin tal-pajjiż terz fuq karta, u/jew jaħznu tali data f'format elettroniku kif imsemmi fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1030/2002 u fil-punt (a)16 tal-Anness għalih.
7. L-Istat Membru kkonċernat għandu jagħti liċ-ċittadini ta' pajjiż terz li l-applikazzjoni tagħhom għal ammissjoni tkun giet aċċettata kull faċilità biex jiksbu l-viża meħtieġa.

Artikolu 14

Modifiki li jaffettwaw il-kondizzjonijiet għal ammissjoni matul iż-żjara

Kwalunkwe modifika matul iż-żjara li taffettwa l-kondizzjonijiet għal ammissjoni kif stabbilit fl-Artikolu 5 għandha tiġi nnotifikata mill-applikant lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat.

Artikolu 15

Salvagwardji proċedurali

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat għandhom jadottaw deċiżjoni dwar l-applikazzjoni għal permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali jew tiġdid tiegħu u jinnotifikaw lill-applikant bid-deċiżjoni bil-miktub, skont il-liġi nazzjonali, mill-aktar fis possibbli iżda mhux aktar tard minn 90 jum wara mid-data li fiha giet ipprezentata l-applikazzjoni kompluta.

2. Fejn l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni pprovduta b'appogg għall-applikazzjoni ma tkunx kompluta, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jinnotifikaw lill-applikant f'perijodu raġonevoli dwar l-informazzjoni addizzjonali meħtieġa u jstabbilixxu skadenza raġonevoli sabiex din tiġi pprovduta. Il-perijodu msemmi fil-paragrafu 1 għandu jiġi sospiż sakemm l-awtoritajiet kompetenti jkunu rċevew l-informazzjoni addizzjonali meħtieġa.
3. Ir-raġunijiet għal deċiżjoni li tiddikjara inammissibbli jew li tiċhad applikazzjoni jew li tirrifjuta t-tiġdid, għandhom jingħataw lill-applikant bil-miktub. Ir-raġunijiet għal deċiżjoni li tirtira permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali għandu jingħataw bil-miktub kemm lill-haddiem bi trasferiment intra-azjendali kif ukoll lill-entità ospitanti.
4. Kwalunkwe deċiżjoni biex tiġi ddikjarata inammissibbli jew biex tiġi miċhuda l-applikazzjoni, biex jiġi rrifjutat it-tiġdid, jew biex jiġi rritrat permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali għandha tkun miftuħa għal kontestazzjoni legali fl-Istat Membru kkonċernat, f'konformità mal-liġi nazzjonali. In-notifika bil-miktub għandha tispeċifika l-qorti jew l-awtorità amministrattiva li quddiema jista' jitressaq l-appell u l-limitu ta' żmien għat-tressiq tal-appell.
5. Fil-perijodu msemmi fl-Artikolu 12(1) applikant għandu jkun jista' jippreżenta applikazzjoni għal tiġdid qabel l-iskadenza tal-permess ta' trasferiment intra-azjendali. L-Istati Membri jistgħu jstabbilixxu skadenza massima ta' 90 jum qabel l-iskadenza tal-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali għall-preżentazzjoni ta' applikazzjoni għal tiġdid.
6. Meta l-validità tal-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali tiskadi matul il-proċedura għat-tiġdid, l-Istati Membri għandhom iħallu lill-haddiem bi trasferiment intra-azjendali jgħix fit-territorju tiegħu sakemm l-awtoritajiet kompetenti jkunu hadu deċiżjoni dwar l-applikazzjoni. F'każ bhal dan, huma jistgħu johorġu, fejn meħtieġ skont il-liġi nazzjonali, permessi ta' residenza temporanji nazzjonali jew awtorizzazzjonijiet ekwivalenti.

Artikolu 16

Tariffi

L-Istati Membri jistgħu jitolbu l-hlas tat-tariffi għall-ipproċessar ta' applikazzjonijiet f'konformità ma' din id-Direttiva. Il-livell ta' tali tariffi ma għandux ikun sproporzjonat jew eċċessiv.

KAPITOLU IV

DRITTJIJET

Artikolu 17

Drittijiet abbażi ta' permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali

Matul il-perijodu ta' validità ta' permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali, id-detentur għandu jgawdi mill-inqas id-drittijiet li ġejjin:

- (a) id-dritt għal dħul u żjara fit-territorju tal-ewwel Stat Membru;
- (b) aċċess liberu għat-territorju kollu tal-ewwel Istat Membru skont il-liġi nazzjonali tiegħu.
- (c) id-dritt li jeżercita l-attività ta' impjeg speċifiku awtorizzata bil-permess skont il-liġi nazzjonali fi kwalunkwe entità ospitanti li tappartjeni għal impriża jew grupp ta' impriži fl-ewwel Stat Membru.

Id-drittijiet msemmija fil-punti (a) sa (c) tal-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu għandhom jitgawded fit-tieni Stat Membru skont l-Artikolu 20.

Artikolu 18

Dritt għal trattament ugwali

1. Irrispettivament mil-liġi applikabbli għar-relazzjoni tal-impjeg, u mingħajr preġudizzju għall-punt (b) tal-Artikolu 5(4), haddiema bi trasferiment intra-azjendali ammessi taht din id-Direttiva għandhom igawdu mill-inqas trattament ugwali bħall-persuni koperti mid-Direttiva 96/71/KE fir-rigward tat-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjeg f'konformità mal-Artikolu 3 tad-Direttiva 96/71/KE fl-Istat Membru li fil-h isir ix-xogħol.

2. Il-haddiema bi trasferimenti intra-azjendali għandhom igawdu minn trattament ugwali bħaċ-ċittadini tal-Istat Membru fejn isir ix-xogħol fir-rigward:
- (a) tal-libertà ta' assoċjazzjoni u affiljazzjoni u shubija ma' organizzazzjoni li tirrappreżenta haddiema jew lil min iħaddem jew ta' kwalunkwe organizzazzjoni li l-membri tagħha jkunu involuti f'impjeg speċifiku, inklużi d-drittijiet u l-benefiċċji mogħtija minn dawn l-organizzazzjonijiet, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar il-politika pubblika u s-sigurtà pubblika;
 - (b) rikonoxximent ta' diplomi, ċertifikati u kwalifiki professjonali oħra f'konformità mal-proċeduri nazzjonali rilevanti;
 - (c) dispożizzjonijiet fil-liġi nazzjonali rigward il-fergħat tas-sigurtà soċjali definiti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 883/2004, dment li l-liġi tal-pajjiż ta' oriġini ma tkunx tapplika permezz ta' ftehimiet bilaterali jew tal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru fejn isir ix-xogħol, li jiżguraw li l-haddiem bi trasferiment intra-azjendali jkun kopert mill-legislażzjoni tas-sigurtà soċjali f'wieħed minn dawn il-pajjiżi. F'każ ta' mobilità intra-UE, u mingħajr preġudizzju għal ftehimiet bilaterali li jiżguraw li l-haddiem bi trasferiment intra-azjendali huwa kopert bil-liġi nazzjonali tal-pajjiż ta' oriġini, ir-Regolament (KE) Nru 1231/2010 għandu japplika kif adatt;
 - (d) mingħajr preġudizzju għar-Regolament (KE) Nru 1231/2010 u għal ftehimiet bilaterali, il-hlas tal-anzjanità, l-invalidi-tà u l-mewt, il-pensjonijiet statutorji bbażati fuq l-impjeg preċedenti tal-haddiema u li nkisbu minn haddiema bi trasferimenti intra-azjendali li sejrjn f'pajjiż terz, jew is-superstiti ta' haddiema bħal dawn li jgħixu f'pajjiż terz li jkollhom drittijiet derivanti mill-haddiem bi trasferimenti intra-azjendali, f'konformità mal-legislażzjoni stipulata fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 883/2004, taht l-istess kondizzjonijiet u bl-istess rati bħaċ-ċittadini tal-Istat Membru kkonċernat meta huma jmorru f'pajjiż terz.
 - (e) aċċess għal oġġetti u servizzi u l-provvista ta' oġġetti u servizzi li jkunu disponibbli għall-pubbliku, minbarra proċeduri biex ikun hemm akkomodazzjoni kif previst mil-liġi nazzjonali, mingħajr preġudizzju għal-libertà kuntrattwali f'konformità mal-Unjoni u l-liġi nazzjonali, u servizzi offruti minn uffiċċji pubbliċi tal-impjeg.

Il-ftehimiet bilaterali jew il-liġi nazzjonali msemmija f'dan il-paragrafu għandha tikkostitwixxi ftehimiet internazzjonali jew dispożizzjonijiet tal-Istati Membri fit-tifsira tal-Artikolu 4.

3. Mingħajr preġudizzju għar-Regolament (UE) Nru 1231/2010, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li l-punt (c) tal-paragrafu 2 dwar il-benefiċċji tal-familja m'għandux japplika għal haddiema bi trasferiment intra-azjendali li ġew awtorizzati biejirrisjedu u jahdmu fit-territorju ta' Stat Membru għal perijodu li ma jeċċedix id-disa' xhur.
4. Dan l-Artikolu għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Istat Membru li jirtira jew jirrifjuta li jgedded il-permess f'konformità mal-Artikolu 8.

Artikolu 19

Membri tal-familja

1. Id-Direttiva 2003/86/KE għandha tapplika fl-ewwel Stat Membru u fit-tieni Stat Membru li jkunu haġġu l-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali u fl-Istati Membri li jippermettu lill-haddiem bi trasferiment intra-azjendali biex jgħix u jahdem fit-territorju tagħhom f'konformità mal-Artikolu 22 ta' din id-Direttiva, soġġett għad-derogi stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. B'deroga mill-Artikolu 3(1) u l-Artikolu 8 tad-Direttiva 2003/86/KE, ir-riunifikazzjoni tal-familja fl-Istati Membri ma għandhiex tkun tiddependi fuq ir-reqwiżit li d-detentur tal-permess mahruġ minn daww l-Istati Membri abbażi ta' din id-Direttiva jkollu prospetti raġonevoli sabiex jikseb id-dritt ta' residenza permanenti u jkollu perijodu minimu ta' residenza.
3. B'deroga mit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 4(1) u mill-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 2003/86/KE, il-miżuri ta' integrazzjoni msemmija fiha jistgħu jiġu applikati mill-Istati Membri biss wara li l-persuni kkonċernati tkun ingħatatilhom ir-riunifikazzjoni tal-familja.
4. B'deroga mill-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tad-Direttiva 2003/86/KE, il-permessi ta' residenza għal membri tal-familja għandhom jingħataw minn Stat Membru, jekk il-kondizzjonijiet għal riunifikazzjoni tal-familja jkunu sodisfatti fi żmien 90 jum mid-data li fiha tkun giet ippreżentata l-applikazzjoni kompluta. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru għandha tipproċessal-applikazzjoni għall-permess ta' residenza għall-membri tal-familja tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali fl-istess hin li l-applikazzjoni għall-permess tal-haddiem bi trasferiment

intra-azjendali jew il-permess ta' mobilità għal perijodu twil, f'kazijiet fejn l-applikazzjoni għall-permess ta' residenza għall-membri tal-familja tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali tiġi pprezentata fl-istess hin. Is-salvagwardji proċedurali stabbiliti fl-Artikolu 15 għandhom japplikaw kif adatt.

5. B'deroga mill-Artikolu 13(2) tad-Direttiva 2003/86/KE, it-tul tal-validità tal-permessi ta' residenza ta' membri tal-familja fl-Istat Membru għandhom, bhala regola ġenerali, jintemmu fid-data ta' skadenza tal-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali jew tal-permess ta' mobilità għal perijodu twil maħruġ minn dak l-Istat Membru.

6. B'deroga mill-Artikolu 14(2) tad-Direttiva 2003/86/KE u mingħajr preġudizzju għall-prinċipju ta' preferenza għaċ-ċittadini tal-Unjoni kif jinsab fid-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Atti dwar l-adeżjoni rilevanti, il-membri tal-familja tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali li jkunu ngħataw riunifikazzjoni tal-familja għandhom ikunu intitolati għal access għal impjieg u għal attività ta' impjieg indipendenti, fit-territorju tal-Istat Membru li jkun hareġ il-permess ta' residenza għall-membri tal-familja.

KAPITOLU V

MOBILITÀ INTRA-UE

Artikolu 20

Mobilità

Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li għandhom permess validu ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali maħruġ mill-ewwel Stat Membru jistgħu, abbażi ta' dak il-permess u dokument tal-ivvjaġġar validu u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 21 u 22 u soġġett għall-Artikolu 23, jidhlu, jgħixu u jahdmu fi Stat Membru wiehed jew diversi li huma t-tieni Stati Membri.

Artikolu 21

Mobilità għal perijodu qasir

1. Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li għandhom permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali maħruġ mill-ewwel Stat Membru għandhom ikunu intitolati li jgħixu fi kwalunkwe tieni Stat Membru u jahdmu fi kwalunkwe entità oħra stabbilita fi kwalunkwe entità stabbilita f'tal-aħħar u li tkun tappartjeni lill-istess impriża jew grupp ta' impriži għal perijodu ta' mhux aktar minn 90 jum fi kwalunkwe perijodu ta' 180 jum għal kull Stat Membru soġġetti għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. It-tieni Stat Membru jista' jehtieg lill-entità ospitanti fl-ewwel Stat Membru li tinnotifika lill-ewwel Stat Membru u t-tieni Stat Membru bl-intenzjoni tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali biex jahdem f'entità stabbilita fit-tieni Stat Membru.

F'tali kazijiet, it-tieni Stat Membru għandu jippermetti li ssir in-notifika jew:

- (a) fiż-żmien tal-applikazzjoni fl-ewwel Stat Membru, fejn il-mobilità għat-tieni Stat Membru hija diġà prevista f'dak l-istadju; jew
 - (b) wara li l-haddiem bi trasferiment intra-azjendali ntabgħat fl-ewwel Stat Membru, hekk kif tkun magħrufa l-mobilità intiża għat-tieni Stati Membri.
3. It-tieni Stat Membru jista' jehtieg li n-notifika tinkludi t-trasmissjoni tad-dokumenti u l-informazzjoni li ġejjin:
- (a) evidenza li l-entità ospitanti fit-tieni Stat Membru u l-impriża stabbilita f'pajjiż terz jappartjenu għall-istess impriża jew grupp ta' impriži;
 - (b) il-kuntratt ta' xogħol u, jekk meħtieġ, l-ittra ta' stazzjonar, li jkunu ntabgħtu lill-ewwel Stat Membru f'konformità mal-punt (c) ta-Artikolu 5(1);

- (c) meta applikabbi, dokumenti li jiċcertifikaw li l-haddiem bi trasferiment intra-azjendali jissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti taht il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat għal ċittadini tal-Unjoni li jeżerċitaw il-professjoni regolata li l-applikazzjoni tirrigwarda lilhom;
- (d) dokument tal-ivvjaġġar validu, kif previst fil-punt (f) tal-Artikolu 5(1); u
- (e) fejn mhux speċifikat fl-ebda wieħed mid-dokumenti preċedenti, it-terminu ppjanat u d-dati tal-mobilità.

It-tieni Stat Membru jista' jehtieg li daww id-dokumenti u dik l-informazzjoni jiġu pprezentati f'lingwa uffiċjali ta' dak l-Istat Membru.

4. Fejn in-notifika tkun saret f'konformità mal-punt (a) tal-paragrafu 2, u fejn it-tieni Stat Membru ma qajjem l-ebda oġġezzjoni mal-ewwel Stat Membru f'konformità mal-paragrafu 6, il-mobilità tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali għat-tieni Stat Membru tista' ssehh fi kwalunkwe mument fi hdan il-perjodu ta' validità tal-permess tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali.

5. Fejn in-notifika saret f'konformità mal-punt (b) tal-paragrafu 2, il-mobilità tista' tiġi inizjata wara n-notifika lit-tieni Stat Membru immedjatament jew fi kwalunkwe mument wara fi hdan il-perjodu ta' validità tal-permess tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali.

6. Ibbażat fuq in-notifika msemmija fil-paragrafu 2, it-tieni Stat Membru jista' joġġezzjona għall-mobilità tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali fit-territorju tiegħu fi żmien 20 jum minn meta tiġi riċevuta n-notifika, fejn:

- (a) il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt (b) tal-Artikolu 5(4) jew fil-punt (a), (c) jew (d) tal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu mhumiex imħarsa;
- (b) id-dokumenti pprezentati jkunu nkisbu b'mod frodulenti, jew ffalsifikati, jew imbagħbsa;
- (c) it-tul massimu ta' żjara kif definit fl-Artikolu 12(1) jew fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ikun intlaħaq;

L-awtoritajiet kompetenti tat-tieni Stat Membru għandhom jinformaw mingħajr dewmien lill-awtoritajiet kompetenti tal-ewwel Stat Membru u lill-entità ospitanti fl-ewwel Stat Membru dwar l-oġġezzjoni tagħhom għall-mobilità.

7. Fejn it-tieni Stat Membru joġġezzjona għall-mobilità f'konformità mal-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu u l-mobilità tkun għadha ma sehhix, il-haddiem bi trasferiment intra-azjendali ma għandux jithalla jahdem fit-tieni Stat Membru bhala parti mit-trasferiment intra-azjendali. Fejn tkun diġà saret il-mobilità, japplika l-Artikolu 23(4) u (5).

8. Fejn il-permess ta' trasferiment intra-azjendali jiġġedded mill-ewwel Stat Membru fi hdan il-perjodu massimu previst fl-Artikolu 12(1), il-permess ta' trasferiment intra-azjendali mġedded għandu jibqa' jawtorizza lid-detentur tiegħu biex jahdem fit-tieni Stat Membru, soġġett għat-tul massimu kif previst fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

9. Il-haddiem bi trasferiment intra-azjendali li huma meqjusin li huma ta' theddida għall-politika pubblika, is-sigurtà pubblika jew is-saħħa pubblika m'għandhomx jithallew jidhlu jew jgħixu fit-territorju tat-tieni Stat Membru.

Artikolu 22

Mobilità għal perjodu twil

1. Fir-rigward taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li għandhom permess validu ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali mahruġ mill-ewwel Stat Membru u li għandhom il-ħsieb li jgħixu fi kwalunkwe tieni Stat Membru u jahdmu fi kwalunkwe entità stabbilita f'tal-aħħar u li jappartjenu lill-istess impriża jew grupp ta' impriži għal aktar minn 90 jum għal kull Stat Membru, it-tieni Stat Membri jista' jiddeċiedi li:

- (a) japplika d-dispożizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 21 u jippermetti lill-haddiem bi trasferiment intra-azjendali li jgħix u jahdem fit-territorju tiegħu abbażi ta' u matul il-perjodu ta' validità tal-permess tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali mahruġ mill-ewwel Stat Membru; jew
- (b) japplika l-proċedura prevista fil-paragrafi minn 2 sa 7.

2. Fejn tiġi pprezentata applikazzjoni għal mobilità għal perijodu twil:
- (a) it-tieni Stat Membru jista' jehtieg lill-applikant jipprezenta xi whud jew id-dokumenti kollha li ġejjin fejn huma meħtieġa mit-tieni Stat Membru għal applikazzjoni inizjali:
- (i) evidenza li l-entità ospitanti fit-tieni Stat Membru u l-impriza stabbilita f'pajjiż terz jappartjenu għall-istess impriza jew grupp ta' imprizi;
- (ii) kuntratt ta' xogħol u, jekk meħtieġ, ittra ta' stazzjonar, kif previst fil-punt (c) tal-Artikolu 5(1);
- (iii) meta applikabbli, dokumenti li jiċcertifikaw li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz jissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti taht il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat għal ċittadini tal-Unjoni li jeżerċitaw il-professjoni regolata li l-applikazzjoni tirrigwarda lillhom;
- (iv) dokument tal-ivvjaġġar validu, kif previst fil-punt (f) tal-Artikolu 5(1);
- (v) evidenza li jkollu, jew jekk previst bil-liġi nazzjonali, li jkun applika għal assigurazzjoni tal-mard, kif previst fil-punt (g) tal-Artikolu 5(1).

It-tieni Stat Membru jista' jehtieg lill-applikant jipprovdi, mhux aktar tard minn żmien il-hruġ tal-permess għal mobilità għal perijodu twil, l-indirizz ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali ikkonċernat fit-territorju tat-tieni Stat Membru.

It-tieni Stat Membru jista' jehtieg li daww id-dokumenti u dik l-informazzjoni jiġu pprezentati f' lingwa uffiċjali ta' dak l-Istat Membru;

- (b) it-tieni Stat Membru għandu jiehu deċiżjoni dwar l-applikazzjoni għall-mobilità għal perijodu twil u jinnotifika d-deċiżjoni bil-miktub lill-applikant mill-aktar fis iżda mhux aktar tard minn 90 jum mid-data li fiha l-applikazzjoni u d-dokumenti provduti fil-punt (a) jkun għew preżentati lil awtoritajiet kompetenti tat-tieni Stat Membru;
- (c) il-haddiem bi trasferiment intra-azjendali ma għandux ikun meħtieġ jitlaq mit-territorji tal-Istati Membri sabiex jipprezenta l-applikazzjoni u ma għandux jiġi soġġett għar-rekwiżit ta' viża;
- (d) il-haddiem bi trasferiment intra-azjendali għandu jkun jista' jahdem fit-tieni Stat Membru sakemm tittiehed deċiżjoni dwar l-applikazzjoni għal mobilità għal perijodu twil mill-awtoritajiet kompetenti, dment li:
- (i) il-perijodu ta' żmien msemmi fl-Artikolu 21(1) u l-perijodu ta' validità tal-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali mahruġ mill-ewwel Stat Membru ma jkunx skada; u
- (ii) jekk it-tieni Stat Membru jehtieg dan, l-applikazzjoni kompluta tkun għet ipprezentata lit-tieni Stat Membru mill-inqas 20 jum qabel ma tibda l-mobilità għal perijodu twil tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali;
- (e) Applikazzjoni għal mobilità għal perijodu twil ma tistax tintbagħat fl-istess żmien bħal notifika għal mobilità għal perijodu qasir. Fejn ikun hemm bżonn ta' mobilità għal perijodu twil wara li tkun bdiet il-mobilità għal perijodu qasir tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali, it-tieni Stat Membru jista' jitlob li l-applikazzjoni għal mobilità għal perijodu twil tkun ipprezentata mill-inqas 20 jum qabel it-tmiem tal-perijodu ta' mobilità għal perijodu qasir.
3. L-Istati Membri jistgħu jiċċdu applikazzjoni għal mobilità għal perijodu twil meta:
- (a) il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt (a) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu mhumiex imħarsa jew il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 5(4), l-Artikolu 5(5) jew l-Artikolu 5(8) lanqas mhuma mħarsa;
- (b) wahda mir-raġunijiet koperti mill-punt (b) jew (d) tal-Artikolu 7(1) jew mill-Artikolu 7(2),(3) jew (4) tapplika; jew
- (c) il-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali jiskadi matul il-proċedura.

4. Meta t-tieni Stat Membru jiehu deċiżjoni pożittiva dwar l-applikazzjoni għal mobilità għal perijodu twil kif imsemmi fil-paragrafu 2, il-haddiem bi trasferiment intra-azjendali għandu jinhariġlu permess għall-mobilità għal perijodu twil li jippermetti lill-haddiem bi trasferiment intra-azjendali jgħix u jaħdem fit-territorju tiegħu. Dan il-permess għandu jinhareġ billi jintuża format uniformi stipulat fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1030/2002. Taht l-intestatura "tip ta' permess", f'konformità mal-punt (a) 6.4 tal-Anness għar-Regolament (KE) Nru 1030/2002, l-Istati Membri għandhom idahhlu: "ICT mobbli". L-Istati Membri jistgħu jżidu wkoll indikazzjoni fil-lingwa jew il-lingwi uffiċjali tagħhom.

L-Istati Membri jistgħu jindikaw l-informazzjoni addizzjonali relatata mal-attività ta' impjeg matul il-mobilità għal perijodu twil tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali fuq karta, u/jew jaħznu tali data f'format elettroniku kif imsemmi fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1030/2002 u fil-punt (a)16 tal-Anness.

5. It-tigdid ta' permess għal mobilità għal perijodu twil huwa minghajr preġudizzju għall-Artikolu 11(3).

6. It-tieni Stat Membru għandu jinforma lill-awtoritajiet kompetenti fl-ewwel Stat Membru f'każ fejn jinhareġ permess għal mobilità għal perijodu twil.

7. Fejn Stat Membru jiehu deċiżjoni dwar applikazzjoni għall-mobilità għal perijodu twil, għandhom japplikaw, kif adatt, l-Artikoli 8, l-Artikolu 15(2) sa (6) u l-Artikolu 16.

Artikolu 23

Salvagwardji u sanzjonijiet

1. Meta l-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali jinhareġ minn Stat Membru li ma japplikawx l-acquis ta' Schengen bis-shiħ u l-haddiem bi trasferiment intra-azjendali jaqsam fruntiera esterna, it-tieni Stat Membru għandu jkun intitolat li jitlob bhala evidenza li l-haddiem bi trasferiment intra-azjendali ser jiċċaqlaq fit-tieni Stat Membru minhabba trasferiment intra-azjendali:

(a) kopja tan-notifika mibgħuta mill-entità ospitanti fl-ewwel Stat Membru f'konformità mal-Artikolu 21(2); jew

(b) ittra mill-entità ospitanti fit-tieni Stat Membru li tal-inqas tispeċifika d-dettalji tat-terminu tal-mobilità intra-UE u l-post tal-entità ospitanti jew entitajiet fit-tieni Stat Membru.

2. Fejn l-ewwel Stat Membru jirtira l-permess tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali hu għandu jinforma immedjatament lill-awtoritajiet tat-tieni Stat Membru.

3. L-entità ospitanti tat-tieni Stat Membru għandha tinforma lill-awtoritajiet kompetenti tat-tieni Stat Membru bi kwalunkwe modifika li taffettwa l-kondizzjonijiet li abbażi tagħhom il-mobilità kienet tista' ssir.

4. It-tieni Stat Membru jista' jitlob li l-haddiem bi trasferiment intra-azjendali għandu immedjatament iwaqqaf kull attività ta' impjeg u jitlaq mit-territorju tiegħu fejn:

(a) ma jkunx gie nnotifikat f'konformità mal-Artikolu 21(2) u (3) u jehtieg tali notifika;

(b) oġġezzjona għall-mobilità f'konformità mal-Artikolu 21(6);

(c) irrifjuta talba għall-mobilità għal perijodu twil f'konformità mal-Artikolu 22(3);

(d) il-permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali jew il-permess għall-mobilità fuq perijodu twil jintuża għal finijiet oħra minbarra dawk li nhareġ għalihom;

(e) il-kondizzjonijiet li fuqhom thalliet isseħh il-mobilità mhumiex aktar issodisfati.

5. Fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 4, l-ewwel Stat Membru fuq talba tat-tieni Stat Membru, għandu jippermetti d-dhul mill-ġdid tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali, u fejn applikabbli, tal-membri tal-familja tiegħu jew tagħha, minghajr formalitajiet u minghajr dewmien. Dak għandu japplika wkoll jekk il-permess tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali mahruġ mill-ewwel Stat Membru skada jew gie rtirat matul il-perijodu ta' mobilità ġewwa t-tieni Stat Membru.

6. Fejn id-detentur ta' permess ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali jaqsam il-fruntiera esterna, ta' Stat Membru li japplika l-acquis ta' Schengen bis-shih, dak l-Istat Membru ghandu jikkonsulta s-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen. Dak l-Istat Membru ghandu jirrifjuta d-dhul jew joġġezzjona għall-mobilità ta' persuni li għalihom tkun inharġet twissija fis-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen minhabba li jkunu rrifjutaw li jidhlu u jghixu f'dak l-Istat Membru.
7. L-Istati Membri jistgħu jimponu sanzjonijiet kontra l-entità ospitanti stabbilita fuq it-territorju tagħhom f'konformità mal-Artikolu 9, fejn:
- l-entità ospitanti naqset li tinnotifika l-mobilità tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali f'konformità mal-Artikolu 21(2) u (3);
 - il-permess tal-haddiem bi trasferiment intra-azjendali jew il-permess għall-mobilità fuq perijodu twil jintuża għal finijiet oħra minbarra dawk li nħareġ għalihom;
 - l-applikazzjoni għal permess għal trasferiment intra-azjendali giet ipprezentata lil Stat Membru iehor minbarra dak fejn issehh l-itwal żjara ingenerali;
 - il-haddiem bi trasferiment intra-azjendali ma għadux jissodisfa l-kriterji u l-kondizzjonijiet li abbażi tagħhom giet permessa li ssehh il-mobilità u l-entità ospitanti tonqos milli tinnotifika l-awtoritajiet kompetenti tat-tieni Stat Membru b'tali modifika;
 - il-haddiem bi trasferiment intra-azjendali beda xogħol fit-tieni Stat Membru, minkejja li l-kondizzjonijiet għall-mobilità ma kinux issodisfati fil-każ li japplika l-Artikolu 21(5) jew il-punt (d) tal-Artikolu 22(2).

KAPITOLU VI

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 24

Statistika

- L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-istatistika dwar l-għadd ta' permessi ta' haddiema bi trasferiment intra-azjendali u l-permessi għal mobilità għal perijodu twil mahruġa għall-ewwel darba, u, meta applikabbli n-notifiki riċevuti skont l-Artikolu 21(2) u, sa fejn possibbli, dwar l-għadd ta' haddiema bi trasferiment intra-azjendali li l-permess tagħhom gie mġedded jew irtirat. Dik l-istatistika għandha tkun diżaggregata skont iċ-ċittadinanza, u, skont il-perijodu tal-validità tal-permess u, sa fejn possibbli, skont is-settur ekonomiku u l-pożizzjoni tal-haddiem.
- L-istatistika għandha tkun relatata ma' perijodi ta' referenza ta' sena kalendarja wahda u għandha tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni fi żmien sitt xhur mit-tmiem tas-sena ta' referenza. L-ewwel sena ta' referenza għandha tkun l-2017.
- L-istatistika għandha tiġi kkomunikata f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 862/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

Artikolu 25

Rapporti

Kull tliet snin, u għall-ewwel darba sad-29 ta' Novembru 2019, il-Kummissjoni għandha tipprezenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva fl-Istati Membri u għandha tippożni kwalunkwe emenda meħtieġa. Ir-rapport għandu jiffoka b'mod partikolari fuq il-valutazzjoni tal-funzjonament proprju tal-iskema ta' mobilità fl-UE u fuq użu hażin possibbli ta' tali skema kif ukoll il-kollaborazzjoni tagħha mal-acquis ta' Schengen. Il-Kummissjoni għandha b'mod partikolari tivvaluta l-applikazzjoni Prattika tal-Artikoli 20, 21, 22, 23 u 26.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 862/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2007 dwar l-istatistika Komunitarja dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 311/76 dwar il-kompilazzjoni ta' statistika dwar haddiema barranin (GU L 199, 31.7.2007, p. 23).

*Artikolu 26***Kooperazzjoni bejn il-punti ta' kuntatt**

1. L-Istati Membri għandhom jaħtru punti ta' kuntatt li għandhom jikkooperaw b'mod effettiv u jkunu responsabbli biex jirċievu u jipprezentaw l-informazzjoni meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Artikoli 21, 22 u 23. L-Istati Membri għandhom jagħtu preferenza lill-iskambju ta' informazzjoni permezz ta' mezzi elettronici.
2. Kull Stat Membru għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn, permezz tal-punti ta' kuntatt nazzjonali msemmija fil-paragrafu 1, dwar l-awtoritajiet mahtura msemmija fl-Artikolu 11(4) u dwar il-proċedura applikata għall-mobilità msemmija fl-Artikolu 21 u 22.

*Artikolu 27***Traspożizzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sad-29 ta' Novembru 2016. Huma għandhom minnufih jikkomunikaw it-test ta' dawk il-mizuri lill-Kummissjoni.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-mizuri, huma għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn din ir-referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jidde-terminaw kif għandha ssir din ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

*Artikolu 28***Dhul fis-seħh**

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 29***Destinatarji**

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri f'konformità mat-Trattati.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Mejju 2014.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

D. KOURKOULAS
